



Università  
Ca' Foscari  
Venezia

Dipartimento di Studi sull'Asia  
e sull'Africa Mediterranea

Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea  
Università Ca' Foscari Venezia  
Palazzo Vendramin – Dorsoduro 3462, 30123 Venezia  
P.IVA 00816350276 - CF 80007720271  
www.unive.it/dsaam

**Settore Didattica**

**DECRETO del Direttore n.                      prot.                      del**

**OGGETTO: BANDO PER OPPORTUNITÀ DI STUDIO NELL'AMBITO DEI PROGRAMMI DI  
SCAMBIO 2021/2022 PRESSO CHUKYO UNIVERSITY, KANAGAWA UNIVERSITY, SHOWA  
WOMEN'S UNIVERSITY, SEIKEI UNIVERSITY, NANZAN UNIVERSITY, OITA UNIVERSITY**

**PARTENZA NELL'ANNO ACCADEMICO 2021/2022**

**Scadenza bando 05/02/2021**

**II DIRETTORE**

VISTO lo Statuto di Ateneo;  
VISTO il Regolamento Didattico di Ateneo (Emanato con Decreto Rettorale n. 726 del 27 novembre 2012 in vigore dal 4/12/2012);  
VISTO l'Accordo di scambio siglato tra il Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea e Chukyo University;  
VISTO l'Accordo di scambio siglato tra il Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea e la Showa Women's University;  
VISTO l'Accordo di scambio siglato tra il Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea e la Seikei University;  
VISTO l'Accordo di scambio siglato tra il Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa mediterranea e Kanagawa University;  
VISTO l'Accordo di scambio siglato tra il Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa mediterranea e Nanzan University;  
VISTO l'Accordo di scambio in corso di stipula tra il Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa mediterranea e Oita University;  
RITENUTO di emanare il presente bando che detta le modalità per selezionare gli studenti che parteciperanno ai programmi di scambio con le sopra citate Università giapponesi;

**DECRETA**

**Art. 1 - Oggetto della selezione**

È indetta la selezione per:

- n. 4 posti a scambio per la Chukyo University per un semestre;
- n. 5 posti a scambio per la Kanagawa University per un anno accademico a partire da Settembre 2021;
- n. 10 posti a scambio per la Showa Women's University (riservato a studentesse); di cui 4 posti per il primo semestre e 6 posti per il secondo semestre dell'a.a. 2021/22;
- n. 6 posti a scambio per la Seikei University; di cui 3 posti per il primo semestre e 3 posti per il secondo semestre dell'a.a. 2021/22.
- n. 1 posti a scambio per la Nanzan University per un semestre;

**Settore Didattica**

- n. 10 posti a scambio per la Oita University per un semestre di cui 5 posti per il primo semestre e 5 posti per il secondo semestre dell'a.a. 2021/22

**Art. 2 - Descrizione**

1. Le Università di cui all'art. 1 offrono la possibilità a studenti iscritti al corso di laurea in Lingue, culture e società dell'Asia e dell'Africa mediterranea (LT40), ai corsi di laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa Mediterranea (LM20), Lingue, economie e istituzioni dell'Asia e dell'Africa mediterranea (LM40) e Scienze delle Religioni (LM98) e al corso di dottorato in Studi sull'Asia e sull'Africa afferenti al Dipartimento di Studi sull'Asia e sull'Africa Mediterranea, di studiare la lingua giapponese e insegnamenti non linguistici inerenti il Giappone per un semestre o un anno (a.a. 2020/2021) presso le sopra citate Università. I crediti acquisiti sono riconosciuti, convalidati e trascritti nel curriculum universitario dello studente in conformità con il Learning agreement.
2. I requisiti richiesti ai candidati sono definiti dagli Accordi di Dipartimento, secondo criteri concordati con l'Università ospitante, a cui spetta comunque l'accettazione definitiva dei vincitori del presente bando, l'approvazione finale del curriculum e la relativa ammissione ai corsi.
3. La selezione verrà effettuata in base alla valutazione del curriculum studiorum dei candidati e di un colloquio.

**Art. 3 - Destinatari del Bando**

Le opportunità indicate nel precedente articolo (d'ora in poi denominata "posti a scambio") sono rivolte a studenti regolarmente iscritti al corso di laurea in Lingue, culture e società dell'Asia e dell'Africa mediterranea (LT40) e ai corsi di laurea magistrale in Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa Mediterranea (LM20) e Lingue, economie e istituzioni dell'Asia e dell'Africa mediterranea (LM40) e Scienze delle Religioni (LM98) e al corso di dottorato in Studi sull'Asia e sull'Africa con curriculum/percorso di lingua giapponese.

In particolare sono ammessi alla selezione quei candidati che alla data di scadenza del presente bando soddisfino uno dei seguenti requisiti (il voto può essere in corso di verbalizzazione):

- regolare iscrizione al secondo anno del corso di laurea (Lingue, culture e società dell'Asia e dell'Africa mediterranea - LT40); almeno 40 CFU acquisiti; esame di Lingua giapponese I (LT004N) con un voto pari o superiore al 24;
- regolare iscrizione al terzo anno del corso di laurea (Lingue, culture e società dell'Asia e dell'Africa mediterranea - LT40); almeno 80 CFU acquisiti; esame di Lingua giapponese 2 (LT005N) con un voto pari o superiore al 23;
- regolare iscrizione al primo anno di uno dei corsi di Laurea magistrale (Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa mediterranea - LM20, Lingue, economie e istituzioni giuridiche dell'Asia e dell'Africa mediterranea - LM40 o Scienze delle Religioni - LM98); voto di laurea triennale pari o superiore al 95; media degli esami di lingua (terza annualità) pari o superiore al 22;
- regolare iscrizione al secondo anno di uno dei corsi di Laurea magistrale (Lingue e civiltà dell'Asia e dell'Africa mediterranea - LM20 o Lingue, economie e istituzioni giuridiche dell'Asia e dell'Africa mediterranea - LM40); almeno 30 CFU acquisiti; esame di Lingua giapponese 1.2 (LM012N) con un voto pari o superiore al 21. Gli studenti del corso di Laurea magistrale in Scienze delle Religioni - LM98 devono aver sostenuto con voto pari o superiore a 21 l'esame di Lingua giapponese 1 mod. 1 (LM004N);
- regolare iscrizione al corso di dottorato in Studi sull'Asia e sull'Africa con un progetto di tesi in studi giapponesi.

**Art. 4 - Modalità e termini di presentazione della candidatura**

**Settore Didattica**

1. Il modulo di candidatura, redatto in carta semplice secondo lo schema allegato, dovrà pervenire esclusivamente in modalità telematica tramite una delle seguenti modalità:
  - a) inviato via mail all'indirizzo [internazionale.dsaam@unive.it](mailto:internazionale.dsaam@unive.it) con specificato in oggetto: "DSAAM Bando Scambi Dipartimento 2021/22". E' obbligatorio allegare al messaggio di posta elettronica la scansione in PDF della domanda (firmata e accompagnata da valido documento di riconoscimento) e dei relativi allegati firmati dal candidato;
  - b) inviato tramite PEC all'indirizzo di posta elettronica certificata dell'Università Ca' Foscari Venezia [protocollo@pec.unive.it](mailto:protocollo@pec.unive.it) con specificato in oggetto: "DSAAM Bando Scambi Dipartimento 2021/22". E' obbligatorio allegare al messaggio di posta elettronica certificata la scansione in PDF della domanda (firmata e accompagnata da valido documento di riconoscimento) e dei relativi allegati firmati dal candidato; In questo caso l'invio della domanda potrà essere effettuato esclusivamente da altra PEC; non sarà ritenuta valida la domanda inviata da un indirizzo di posta elettronica non certificata. Tutti i file inviati tramite PEC (domanda, allegati alla domanda, documento di identità, curriculum ecc.) dovranno essere esclusivamente in formato PDF. La PEC può essere utilizzata solo dai cittadini italiani (anche se residenti all'estero) e dai cittadini di nazionalità straniera residenti nel territorio italiano in possesso di un codice fiscale e, nel caso di cittadini extra-UE, di permesso di soggiorno valido.

**entro e non oltre le ore 14:00 del 05 febbraio 2021.** Le domande incomplete o pervenute fuori termine non verranno prese in considerazione.

2. Vanno allegati al modulo di candidatura i seguenti documenti:
  - a) AUTOCERTIFICAZIONE di iscrizione con esami (scaricabile dall'area riservata del sito web di Ateneo) e di laurea con esami (solo per gli iscritti ai corsi di laurea magistrale).
  - b) COPIA della certificazione JLPT (se posseduta).
  - c) PROGETTO FORMATIVO E/O DI TESI: lettera motivazionale e di presentazione, in formato libero, del proprio progetto formativo, dove si descrive perché si desidera effettuare una mobilità di studio in Giappone, quali esami si intende sostenere e perché. Solo nel caso ci sia già un'idea relativamente alla tesi, questa va descritta nel dettaglio sempre all'interno di quel documento. (per gli studenti iscritti al corso di dottorato il progetto deve descrivere il piano di ricerca presso l'università ospitante).
  - d) COPIA DI UN DOCUMENTO DI IDENTITÀ (in corso di validità).
3. Nel modulo di candidatura i candidati dovranno indicare l'ordine di preferenza delle università per cui intendono concorrere.

**Art. 5 - Selezione delle candidature**

Le candidature (modulo e documenti allegati) verranno valutate da un'apposita Commissione, nominata con decreto del Direttore, che, sulla base della valutazione dei titoli, definirà la graduatoria dei candidati ammessi al colloquio. Saranno ammessi al colloquio i primi 50 candidati più eventuali ex-aequo in base all'ordine decrescente di graduatoria.

Il colloquio è volto ad accertare la competenza linguistica e valutare il progetto formativo/di tesi del candidato. La valutazione sarà effettuata in base ai criteri precisati nella tabella allegata [all. 1] che costituisce parte integrante del presente bando.

**Art. 6 - Graduatoria**

**Settore Didattica**

1. Il giorno 12 febbraio 2021 verrà pubblicata alla pagina <http://www.unive.it/pag/18416/> - "Mobilità internazionale" la lista degli studenti ammessi al colloquio orale che si terrà tra il 15 e il 24 febbraio 2020 in modalità telematica. La data esatta del colloquio verrà comunicata insieme alla lista degli studenti ammessi.  
La graduatoria definitiva degli studenti vincitori sarà pubblicata alla pagina <http://www.unive.it/pag/18416/> - "Mobilità internazionale" a partire dal giorno 26 febbraio 2021.
2. I vincitori che intendessero rinunciare, dovranno dare comunicazione scritta (via email a [internazionale.dsaam@unive.it](mailto:internazionale.dsaam@unive.it)) dell'eventuale rifiuto del posto messo a concorso, entro il giorno 3 marzo 2021.
3. L'accettazione definitiva dei candidati sulla base della graduatoria stilata dal DSAAM spetta all'Università ospitante.

**Art. 7 - Status dei vincitori – partenze previste per l'a.a. 2020/2021**

1. Gli studenti ammessi allo scambio e ritenuti idonei dalle Università ospitanti continueranno ad essere iscritti presso l'Università Ca' Foscari e saranno considerati dalle Università ospitanti come propri studenti per tutti i servizi previsti. I vincitori possono essere ammessi a proprie spese ai servizi di mensa e alloggio.
2. Gli studenti vincitori in partenza saranno responsabili a proprie spese della stipula delle assicurazioni internazionali (sanitarie o di altro tipo) eventualmente richieste dall'Università ospitante, che ha facoltà di richiedere anche la certificazione medica relativa allo stato di salute dei candidati.
3. Il periodo di studio che i vincitori trascorreranno all'estero è di un semestre per la Chukyo University, la Nanzan University, la Showa Women's University, la Oita University e la Seikei University e di un anno per la Kanagawa University.
4. I posti disponibili presso la Showa Women's University sono riservati esclusivamente a studentesse.
5. I candidati vincitori assegnati alla Seikei University potranno usufruire delle seguenti agevolazioni economiche: Borsa di studio di 40.000 yen al mese.

**Art. 8 - Trattamento dei dati personali**

Ai sensi del Codice in materia di protezione dei dati personali (Decreto legislativo 18 maggio 2018 n. 51) il trattamento dei dati personali dei candidati è effettuato da Ca' Foscari esclusivamente per fini istituzionali, secondo principi di correttezza, liceità e pertinenza ai fini medesimi.

Firmato  
Il Direttore di Dipartimento  
Prof. Marco Ceresa  
(firmato digitalmente ex art. 24 D.Lgs. 7  
marzo 2005 n. 82 e s.m.i.)

Firmato  
Il Segretario di Dipartimento  
Dott.ssa Patrizia Rossetti  
(firmato digitalmente ex art. 24 D.Lgs. 7 marzo  
2005 n. 82 e s.m.i.)

Documento elettronico originale con firme elettroniche conservato nel Repertorio n.	prot.	del
---	-------	-----

Allegato 1

**TABELLA VALUTAZIONE DEI TITOLI PER GLI ISCRITTI AI CORSI DI LAUREATRIENNALE O  
MAGISTRALE**

Punti (max 100)

	Media ponderata degli esami di lingua giapponese (per gli studenti di laurea magistrale vanno inclusi gli esami sostenuti durante il corso di laurea triennale)	Max 30
	Media ponderata complessiva (relativa al corso di laurea triennale o magistrale a cui si è iscritti) Gli studenti iscritti al primo anno della magistrale indicheranno la media ponderata complessiva relativa al corso di laurea triennale	Max 30
	Studenti che hanno conseguito la laurea triennale (1 punto per ogni punto superiore al 105)	Max 5
	Certificazione JLPT (N1: 5 punti; N2: 4 punti; N3: 2 punti)	Max 5
	Colloquio volto ad accertare la competenza linguistica e valutare il progetto formativo/di tesi del candidato	Max 30

**TABELLA VALUTAZIONE DEI TITOLI PER GLI ISCRITTI AL CORSO DI DOTTORATO**

Punti (max 100)

	Media ponderata degli esami di lingua giapponese sostenuti durante il corso di laurea magistrale	Max 30
	Media ponderata complessiva relativa al corso di laurea magistrale	Max 30
	Voto laurea magistrale (1 punto per ogni punto superiore al 105)	Max 5
	Certificazione JLPT (N1: 5 punti; N2: 4 punti; N3: 2 punti)	Max 5
	Colloquio volto ad accertare la competenza linguistica e valutare il piano di ricerca presso l'università ospitante del candidato	Max 30